

Application Form 參加表格

Please return to: Hong Kong Trade Development Council
Unit 13, Expo Galleria, 1 Expo Drive, HKCEC, Wanchai, Hong Kong
Miss Elaine Liu, E-mail: shoppingfest.exhibitor@hktdc.org



Lifestyle ShoppingFest

時尚購物展

28 April – 2 May 2021 • Hong Kong Convention and Exhibition Centre 香港會議展覽中心

Please submit the completed application form, photocopy of HK Business Registration Certificate and the latest product catalogue or photos.

請遞交已填妥之參加表格、香港商業登記證副本及最新之產品目錄或照片。

Company Information 公司資料

Company Name: _____

公司名稱: _____

Contact Person (Mr/Ms) 聯絡人 (先生/女士): _____

Position 職銜: _____

Address 地址: _____

Country 國家 / Region 地區: _____

Postal Code 郵寄編碼: _____

Tel No. 電話: _____

Fax 傳真: _____

E-mail 電子郵件: _____

Company Website 公司網址: _____

Exhibit Brand Name 展品品牌: _____

Exhibit Description 展品簡介: _____

(50 words maximum 最多五十字)

Thematic Section 主題展區

- “Baby Essentials (baby food, clothing, caring products, trolleys, etc.)
“育嬰精選” (嬰兒食品、嬰兒服裝、嬰兒護理用品、嬰兒車等)
- “Digital Life” (for electronic gadgets, 5G, audio visual products, electronic entertainment, etc.)
“智活未來” (電子產品、5G 產品、影音產品、電子娛樂產品等)
- “Glamour & Style” (for jewellery, gems, watches, fashion, fashion accessories, beauty products, etc.)
“瑰麗時尚” (珠寶、寶石、手錶、時裝、時尚配飾、美容產品等)
- “Healthy Living” (for healthcare, sanitary products, health supplements, anti-epidemic products, masks, etc.)
“健康生活” (保健產品、消毒用品、防疫用品、口罩等)
- “Home Inspiration” (for houseware, home appliances, furnishing and home textiles, kitchen & tableware, home decor, lighting products, etc.)
“家居靈感” (家庭用品、電器產品、家居佈置、家用紡織品、廚房用品、餐桌用品、燈飾等)



Hong Kong Trade Development Council 香港貿易發展局
Unit 13, Expo Galleria, Hong Kong Convention & Exhibition Centre,
1 Expo Drive, Wan Chai, Hong Kong
香港灣仔博覽道1號會議展覽中心博覽商場13號
Tel: (852) 1830 668 Fax: (852) 2824 0249

www.hktdc.com

□ “Pet Care” (for pet food, care and grooming products, toys, clothing and accessories, etc.)

“寵物護理” (寵物食品、寵物護理及美容用品、寵物玩具、寵物服裝等)

□ “Play & Learn” (for toys, games, party products, books, stationery, educational products, sports, hobby goods, collectibles, photography, travel goods, etc.)

“玩樂學習” (玩具、遊戲用品、派對用品、圖書、文具、教育產品、運動用品、趣味用品、收藏品、攝影用品、旅遊用品等)

□ “Tasting Journey” (for food, wine, tea, organic food products, etc.) *

“品味之旅” (包裝食品、飲品、酒、茶、有機食品等) *

* Eating and drinking would be prohibited in HKCEC (even in your booth area). Food & beverage items for sale must be seal-packed and no free tasting would be allowed.

* 會展內 (包括展台範圍) 將嚴禁飲食。所有現場售賣之食品及飲品必須為密封包裝，亦禁止提供免費試食試飲。

Format of Participation 展台規格	Participation Fee 參展費用	Option 選擇	No. of Booth(s) 租用數目
6sqm Standard Booth 6 平方米標準展位	HK\$港幣 20,600/ US\$美元 2,930		unit 個#
9sqm Standard Booth 9 平方米標準展位	HK\$港幣 30,910/ US\$美元 4,390		unit 個
12sqm Standard Booth 12 平方米標準展位	HK\$港幣 41,190/ US\$美元 5,840		unit 個
15sqm Standard Booth 15 平方米標準展位	HK\$港幣 51,510/ US\$美元 7,310		unit 個

#For the 6sqm standard booth option, exhibitors can at most select one unit. 參展商只能選擇 1 個 6 平方米攤位。

**HKD pricing applicable to Hong Kong exhibitors with valid Hong Kong Business Registration only, other exhibitors please refer to the booth service fee in USD.

**持有效香港商業登記證的香港參展商可按照以港幣作單位的展台服務費付款，其他參展商須參考以美金作單位的展台服務費付款。

*The HKTDC Lifestyle ShoppingFest is entitled to the Convention and Exhibition Industry Subsidy Scheme (C&E Subsidy) by the HKSAR Government with 50% of the fee subsidised, subject to a cap of HK\$10,000 per standard booth (9sqm) and a maximum of HK\$100,000 per company. As an illustration to the calculation of C&E subsidy: 1) If an exhibitor only takes one standard booth which is equal or smaller than 9sqm, a maximum of HK\$10,000 subsidy will be offered. 2) If the total participation size of standard booth is larger than 9sqm, the subsidy will be calculated on a pro-rata basis of 9sqm (e.g. a maximum of HK\$13,333 subsidy for 12sqm).

*香港特別行政區政府的會議展覽業資助計劃將繼續支援是次香港貿發局時尚購物展，每個展覽攤位 (9 平方米) 會得到參展費一半、上限港幣 10,000 元的資助；每個參展企業的資助上限港幣 100,000 元。資助計算方法如下：1) 如參展商參展面積為一個 9 平方米或以下之標準展台，將獲最多港幣 10,000 元資助。2) 如參展商之標準展台總參展面積大於 9 平方米，資助會以 9 平方米按比例計算 (以一個 12 平方米展台為例，參展商將獲最多港幣 13,333 元資助)。

*Eligible Hong Kong companies can also apply for EMF from the Trade & Industry Department (TID) within 60 calendar days after the completion date of the exhibition to cover 50% of the participation fee, subject to a cap of HK\$100,000 per fair. As an enhanced measure, the subsidy will be calculated based on the original price. Exhibitors can refer to the following link for more detailed information:

https://www.smefund.tid.gov.hk/english/emf/emf_eligibility.html

HKTDC will not guarantee whether the exhibitors' application for EMF will be successful as it is subject to TID's approval.

*合資格的香港公司於展覽完結後 60 天內可申請由工業貿易署提供的「中小企市場推廣基金」，享有 50%的參展費資助，上限為每項展覽港幣 100,000 元。資助金額將以參展費的原價計算。參展商可以參考以下連結了解申請資助的資格：

https://www.smefund.tid.gov.hk/tc_chi/emf/emf_eligibility.html

「中小企市場推廣基金」資助由工業貿易署負責審批，香港貿發局並不保證參展商能否申請成功。



Hong Kong Trade Development Council 香港貿易發展局
Unit 13, Expo Galleria, Hong Kong Convention & Exhibition Centre,
1 Expo Drive, Wan Chai, Hong Kong
香港灣仔博覽道1號會議展覽中心博覽商場13號
Tel: (852) 1830 668 Fax: (852) 2824 0249

www.hktdc.com

- () We would like to apply for a 2-side open booth. We understand that the supply of 2-side open booth is limited and cannot be guaranteed. If we can successfully get a 2-side open booth, an additional surcharge of 5% will apply.
本公司欲選擇轉角攤位。本公司明白，轉角攤位數量有限，故此不能一定保證成功申請。如果本公司能成功獲分配轉角攤位，則須要繳付額外的 5%轉角附加費。
- () We DO NOT wish to have a 2-side open booth.
本公司不需要轉角攤位。

Remarks 備註：

- HKTDC may assign the appropriate thematic section for the exhibitors as deemed appropriate.
本局可能會按照參展商的產品去分配合適的主題展區。
- Booth locations will be assigned by HKTDC and once the booth location has been assigned, change of booth size or cancellation of participation will not be accepted and the participation fee paid will not be refund.
展會位置由本局分配，所有已獲分配展位的參展商，本局不接受取消、更換展位位置或改動展位面積，否則參展費不會退回。

Please put a ✓ in the following (). 請在合適的 ()內打✓號。

- () We agree to abide by the “Terms of application and Exhibition Rules & Regulations” set out by HKTDC and the Trade Description Ordinance, Chapter 362, Laws of Hong Kong. If we are found to be in breach of the said Ordinance or any of its eight pieces of subsidiary legislation, HKTDC shall have the right to permanently ban us from joining all future events held by HKTDC.
本公司同意遵守由香港貿發局訂立之參展商守則及條例，以及香港法例第 362 章，商品說明條例。如本公司被發現違反上述條例或其八項附屬法例中的任何一項，貿發局有權永久禁止我們參加日後由貿發局舉辦的活動。
- () We understand that my company could not enjoy the Convention & Exhibition Industry Subsidy Scheme using the same or other connected enterprise(s) for more than once at the HKTDC Lifestyle ShoppingFest, and HKTDC has the right to request for more information / documents for accessing the eligibility of our company for enjoying the subsidy if needed. HKTDC reserves the right to collect the full participation fee from my company if it is found ineligible for the subsidy.
本公司明白不能以同一公司或有聯繫之公司名義於時尚購物展中享有多於一次的會議展覽業資助。香港貿發局亦有權向本公司要求更多資料 / 文件以評估獲得資助的資格。如本公司被發現不符合獲得資助的資格，香港貿發局則保留向本公司收取全額參展費的權利。

Payment Method 付款方式：

- Please arrange 100% participation fee of the requested booth area and submit together with this application form. Only application submitted with full payment will be processed and the payment is non-refundable. The final participation fee will be calculated on the actual confirmed booth. (All banking charges, if any, are to be borne by the applicant.) 請繳付申請攤位面積全數參展費。申請表必須連同參展費全數遞交方被處理。而有關之款項是不予退還。最終之參展費將按實際確認之攤位面積計算。(有關匯款之銀行收費需由申請人負責。)
 - The crossed cheque/bank draft payable to “Hong Kong Trade Development Council”.
附上劃線支票/銀行本票，抬頭請註明「香港貿易發展局」。
 - Remittance by telegraphic transfer to “Hong Kong Trade Development Council” with details below:

HKD Account No.: 006-391-91652995	USD Account No.: 006-391-91653002
Account Name: Hong Kong Trade Development Council	Swift Code: CITIHKHX
Bank: Citibank, N.A., Hong Kong Branch	
Bank Address: Citibank Tower, Citibank Plaza, 3 Garden Road, Central, Hong Kong	

 以電匯付款至「香港貿易發展局」之帳戶，資料如下：

港元帳戶號碼: 006-391-91652995	美金帳戶號碼: 006-391-91653002
帳戶名稱: 香港貿易發展局	Swift Code: CITIHKHX
銀行名稱: 花旗銀行香港分行	銀行地址: 中環花園道 3 號萬國寶通廣場萬國寶通銀行大廈
- Please put down your company name on the TT remittance slip / back of bank draft / cheque.
請於支票/本票背面 / 電匯付款單上註明參展公司名稱。
- The TT slip / bank draft / cheque should be submitted together with this Application form to Exhibitions Department at Unit 13, Expo Galleria, HK Convention & Exhibition Centre, 1 Expo Drive, Wan Chai, Hong Kong (Ref: Lifestyle ShopFest). 電匯付款單/本票/支票需連同此申請表格一併遞交至香港灣仔博覽道 1 號香港會議展覽中心博覽商場 13 號香港貿發局展覽事務部 (備註: Lifestyle ShopFest)。

Application Deadline : 19 March 2021

截止日期 : 2021 年 3 月 19 日

Company Stamp and Signature 公司印鑑及簽名

We hereby apply for joining HKTDC Lifestyle ShoppingFest. We agree to abide by the 'Terms of application and Exhibition Rules & Regulations' set out by the HKTDC and the Trade Description Ordinance, Chapter 362, Laws of Hong Kong. We agree that the above information may be used by the HKTDC for incorporation in all or any of its database for business matching (and may therefore become available to the public within and/or outside of Hong Kong for use by them), and for any other purposes as stated in the Privacy Policy Statement. We confirm that we have the consent of each individual's name in this form to release their personal data for the purposes stated herein. The HKTDC can on-pass our information to third parties for promotion of HKTDC Lifestyle ShoppingFest. We accept that the HKTDC bears no responsibility for any error or omission.

I would like to continue to be part of HKTDC's contact list and be informed of the latest market intelligence and business opportunities. (This box is solely for European Union ("EU") / European Economic Area ("EEA") customers as required by the relevant data protection law in the EU)

In consideration of HKTDC's publication of the photographs and/or materials provided by us, we hereby warrant, represent and undertake to the HKTDC that the photographs and/or materials provided by us do not in any way whatsoever violate or infringe any third party's rights including all intellectual property rights including but not limited to trade marks, copyright, designs, names and patents whether registered or otherwise. We hereby acknowledge and irrevocably undertake to fully indemnify the HKTDC and/or its agents, representatives, contractors and employees against all costs, expenses and damages arising from any third party's claim of infringement by us and/or the HKTDC and/or the HKTDC's agents, representatives, contractors or employees of such third party's rights.

本公司申請參加香港貿發局時尚購物展，並同意遵守香港貿發局訂定的申請條款、展覽會規則及香港法例第362章，商品說明條例。本公司同意香港貿發局可將上述資料編入其全部或任何資料庫內作為商貿配對（因而可能成為可供本地及/或海外公眾人士使用），以及用於香港貿發局在私隱政策聲明中所述之其他用途。本公司確認已獲得此表格上所述人士同意，將其個人資料提供予香港貿發局。同時，香港貿發局亦可將上述資料轉交其他機構，作為推廣香港貿發局時尚購物展之用。本公司同意，上述資料如有錯漏，主辦機構毋須負責。

本人願意繼續加入貿發局的聯絡名單，以獲悉最新的市場信息和商機。（此選項是按歐盟有關保護個人資料法律的要求而設，只適用於歐盟/歐洲經濟區的客戶。）

我們在此向香港貿發局保證、表示、及承諾，我們提供的相片及/或出版物沒有違反或者侵犯任何第三者的權利包括所有知識產權（包括但不限於商標、版權、設計、名字和專利，無論是否註冊）。我們在此向香港貿發局確認和不可撤銷地承諾，我們將完全彌償香港貿發局以及其代理人、代表人、承辦商和僱員就任何有關第三者向我們及/或香港貿發局以及其代理人、代表人、承辦商和僱員採取任何關於侵犯第三者權利的申索之所有費用、開支和賠償。

If you do not wish to have your information on-passed to third parties for promotion of the HKTDC Lifestyle ShoppingFest, please ✓ against the box.

倘若貴公司不欲將有關資料轉交其他機構作為推廣香港貿發局時尚購物展之用，請在此空格內加上 ✓ 號。

Company Stamp &
Authorised Signature:

簽署及公司印章:

Date 日期:

Name 姓名:

Position 職位:



Hong Kong Trade Development Council 香港貿易發展局
Unit 13, Expo Galleria, Hong Kong Convention & Exhibition Centre,
1 Expo Drive, Wan Chai, Hong Kong
香港灣仔博覽道1號會議展覽中心博覽商場13號
Tel: (852) 1830 668 Fax: (852) 2824 0249

www.hktdc.com